

# UP Index Vol. 20, 1987

## Authors and Titles

Benseler, David	Survey of U.S. Doctoral Degrees Related to the Teaching of German 1986 . . . . .	299
Bredella, Lothar	Lesen als gelenktes Schaffen: Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht . . . . .	166
Clausing, Stephen	A New Approach to the Use of the Etymological Dictionary in Teaching . . . . .	71
DeMerritt, Linda C.	Business German for the Liberal Arts . . . . .	288
van Eunen, Kees	Phantasie in Germany . . . . .	185
Geltrich-Ludgate, Brigitta and Deanna Tovar	Authentic Text Types and Corresponding Activities: A List for the Foreign Language Instructor . . . . .	80
Gerlach, U. Henry	Guided Learning Activities Prior to Discussions of Literature . . . . .	62
Helmetag, Charles	Brechts <i>Die unwürdige Greisin</i> im Deutschunterricht . . . . .	235
Hosford, Helga	Common Sense and Language History . . . . .	278
Jankowsky, Karen and Karyn Remmler	Berlin: A Model for the Teaching of Contemporary German Culture . . . . .	14
Koppensteiner, Jürgen	"... juble und jodle!" Fünf Gedichte für eine Landeskunde . . . . .	240
Kuhn-Osius, K.E.	Handling a Tricky Verb: Es handelt sich um "handeln" . . . . .	66
Love, Jean Fallon	Some Reasons Why Students Do Not Choose German . . . . .	102
Lovik, Thomas A.	Pragmatic Pitfalls of Learning/Teaching German . . . . .	36
Mercer, Patricia	Tackling the Compound Noun . . . . .	294
Minert, Roger P.	Gaining a Firm Foothold on the Map: Another Approach to the Study of German Geography . . . . .	55
Morewedge, Rosmarie	Literature in the Intermediate German Classroom: Wolfgang Hildesheimer's <i>Eine größere Anschaffung</i> . . . . .	217
Nutting, Peter West	Continuing the Story: "Poetic Writing" in German Literature Courses . . . . .	209
Pesola, Carol Ann and Helena Anderson Curtain	Looking Towards the Future: German FLES Programs . . . . .	104
Puszcar, Norbert	Kommunikative Spiele für die ersten Wochen . . . . .	77
Roberts-Gassler, Vicki J.	Teaching the Fairy Tale . . . . .	250
Roche, Jörg	Möglichkeiten und Grenzen der Entwicklung von Testverfahren im Rahmen des Proficiency-Systems . . . . .	26
Roche, Mark W.	Areas of Expertise, Proleptic Interpretation, Penultimate Drafts: Three Ideas for the Graduate Seminar in Literature . . . . .	261
Sasaki, Kristina R.	Teaching Gender the Easy Way . . . . .	76
Schulz, Renate A.	The FRG and the U.S. as Portrayed in Foreign Textbooks: A Comparative Study . . . . .	95
Schweckendiek, Jürgen	Werbung für den Deutschunterricht—Erfahrungen mit der Plakatausstellung zur 300-Jahrfeier der Deutschen Einwanderung . . . . .	45
Senger, Matthias W.	"Foreign Cultures 30/31": An Experiment in Teaching German Literature and Civilization . . . . .	269
Wipf, Joseph A.	The <i>Deutsche Welle</i> as a Resource for Teachers of German . . . . .	21
Witte, Barthold C.	Die deutsche Sprache in der Welt . . . . .	7

## Book Reviews

Armaeo-Popper, Lore and Harald Braun	<i>Business German Right from the Start: Beginning German for the Business-Minded</i> (Alan Galt) . . . . .	137
Arnsdorf, Dieter and Manfred Heid	<i>Erzähl doch mal von dir! Zu Gast bei Deutschen Freunden</i> (Richard Rundell) . . . . .	133
Aufderstraße, Hartmut, Heiko Bock, Helmut Müller and Jutta Müller	<i>Themen 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
Aufderstraße, Hartmut, Heiko Bock and Jutta Müller	<i>Themen 2: Arbeitsbuch Ausland</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
Aufderstraße, Hartmut, Werner Bönzli and Walter Lohfert	<i>Themen 3: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
Baer, Dieter et al., eds.	<i>Der Große Duden: Wörterbuch und Leitfaden der deutschen Rechtschreibung</i> (Marvin H. Folsom) . . . . .	358
Barrack, Charles M.	<i>Mosaik: Arbeitsheft</i> (Thomas Lovik) . . . . .	332

# UP Index Vol. 20, 1987

## Authors and Titles

Benseler, David	Survey of U.S. Doctoral Degrees Related to the Teaching of German 1986 . . . . .	299
Bredella, Lothar	Lesen als gelenktes Schaffen: Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht . . . . .	166
Clausing, Stephen	A New Approach to the Use of the Etymological Dictionary in Teaching . . . . .	71
DeMerritt, Linda C.	Business German for the Liberal Arts . . . . .	288
van Eunen, Kees	Phantasie in Germany . . . . .	185
Geltrich-Ludgate, Brigitta and Deanna Tovar	Authentic Text Types and Corresponding Activities: A List for the Foreign Language Instructor . . . . .	80
Gerlach, U. Henry	Guided Learning Activities Prior to Discussions of Literature . . . . .	62
Helmetag, Charles	Brechts <i>Die unwürdige Greisin</i> im Deutschunterricht . . . . .	235
Hosford, Helga	Common Sense and Language History . . . . .	278
Jankowsky, Karen and Karyn Remmler	Berlin: A Model for the Teaching of Contemporary German Culture . . . . .	14
Koppensteiner, Jürgen	"... juble und jodle!" Fünf Gedichte für eine Landeskunde . . . . .	240
Kuhn-Osius, K.E.	Handling a Tricky Verb: Es handelt sich um "handeln" . . . . .	66
Love, Jean Fallon	Some Reasons Why Students Do Not Choose German . . . . .	102
Lovik, Thomas A.	Pragmatic Pitfalls of Learning/Teaching German . . . . .	36
Mercer, Patricia	Tackling the Compound Noun . . . . .	294
Minert, Roger P.	Gaining a Firm Foothold on the Map: Another Approach to the Study of German Geography . . . . .	55
Morewedge, Rosmarie	Literature in the Intermediate German Classroom: Wolfgang Hildesheimer's <i>Eine größere Anschaffung</i> . . . . .	217
Nutting, Peter West	Continuing the Story: "Poetic Writing" in German Literature Courses . . . . .	209
Pesola, Carol Ann and Helena Anderson Curtain	Looking Towards the Future: German FLES Programs . . . . .	104
Puszcar, Norbert	Kommunikative Spiele für die ersten Wochen . . . . .	77
Roberts-Gassler, Vicki J.	Teaching the Fairy Tale . . . . .	250
Roche, Jörg	Möglichkeiten und Grenzen der Entwicklung von Testverfahren im Rahmen des Proficiency-Systems . . . . .	26
Roche, Mark W.	Areas of Expertise, Proleptic Interpretation, Penultimate Drafts: Three Ideas for the Graduate Seminar in Literature . . . . .	261
Sasaki, Kristina R.	Teaching Gender the Easy Way . . . . .	76
Schulz, Renate A.	The FRG and the U.S. as Portrayed in Foreign Textbooks: A Comparative Study . . . . .	95
Schweckendiek, Jürgen	Werbung für den Deutschunterricht—Erfahrungen mit der Plakatausstellung zur 300-Jahrfeier der Deutschen Einwanderung . . . . .	45
Senger, Matthias W.	"Foreign Cultures 30/31": An Experiment in Teaching German Literature and Civilization . . . . .	269
Wipf, Joseph A.	The Deutsche Welle as a Resource for Teachers of German . . . . .	21
Witte, Barthold C.	Die deutsche Sprache in der Welt . . . . .	7

## Book Reviews

Armaeo-Popper, Lore and Harald Braun	<i>Business German Right from the Start: Beginning German for the Business-Minded</i> (Alan Galt) . . . . .	137
Arnsdorf, Dieter and Manfred Heid	<i>Erzähl doch mal von dir! Zu Gast bei Deutschen Freunden</i> (Richard Rundell) . . . . .	133
Aufderstraße, Hartmut, Heiko Bock, Helmut Müller and Jutta Müller	<i>Themen 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
Aufderstraße, Hartmut, Heiko Bock and Jutta Müller	<i>Themen 2: Arbeitsbuch Ausland</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
Aufderstraße, Hartmut, Werner Bönzli and Walter Lohfert	<i>Themen 3: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
Baer, Dieter et al., eds.	<i>Der Große Duden: Wörterbuch und Leitfaden der deutschen Rechtschreibung</i> (Marvin H. Folsom) . . . . .	358
Barrack, Charles M.	<i>Mosaik: Arbeitsheft</i> (Thomas Lovik) . . . . .	332

Barrack, Charles M. and Horst M. Rabura	Mosaik: Deutsche Grammatik (Thomas Lovik) . . . . .	332
Baumann, Barbara and Birgitta Oberle	Deutsche Literature in Epochen (Gisela Vitt-Maucher) . . . . .	350
Becker, Reinhard P.	<i>German Humanism and Reformation</i> (Karl F. Otto, Jr.) . . . . .	351
Behr, Wolfgang	<i>Bundesrepublik Deutschland—Deutsche Demokratische Republik: Systemvergleich—Politik—Wirtschaft—Gesellschaft</i> (Jutta Birmele) . . . . .	147
Bender, Hans, ed.	<i>Deutsche Erzähler 1920–1960</i> (Richard Rundell) . . . . .	140
Briggs, Jeanine and John E. Crean Jr.	<i>Alles Gute: Basic German for Communication</i> (Magdalene Krish) . . . . .	329
Büchner, Georg	<i>Complete Works and Letters</i> (Richard T. Gray) . . . . .	352
Burkhardt, Marianne and Edith Waldstein	<i>Women in German Yearbook I: Feminist Studies and German Culture</i> (Susan G. Figge) . . . . .	146
Buscha, Joachim, Gertraud Heinrich and Irene Zoch	<i>Modalverben</i> (Marvin H. Folsom) . . . . .	359
Byrnes, Heidi and Michael Canale, eds.	<i>Defining and Developing Proficiency: Guidelines, Implementations and Concepts</i> (Renate A. Schulz) . . . . .	345
Clausing, Stephen	<i>German Grammar: A Contrastive Approach</i> (Robert D. Hummel) . . . . .	134
Crean, John E. Jr., Marilyn Scott, Claude Hill and Jeanine Briggs	<i>Deutsche Sprache und Landeskunde</i> (Michael W. Jennings) . . . . .	328
De Frischling, Sacha	<i>Let's Learn About Germany</i> (Juliette Victor-Rood) . . . . .	343
Dippmann, Gerda	<i>A Practical Review of German Grammar</i> (Jutta Bailey) . . . . .	331
Dreke, Michael and Wolfgang Lind	<i>Wechselspiel: Sprechansätze für die Partnerarbeit im kommunikativen Deutschunterricht/Arbeitsblätter für Anfänger und Fortgeschrittene</i> (Richard J. Rundell) . . . . .	341
Drochner, Karl-Heinz and Dieter Föhr	<i>Eindrücke-Einblicke: Ein Programm für die Mittelstufe</i> . . . . .	136
Dürrenmatt, Friedrich	<i>Deutsch als Fremdsprache</i> (John F. Lalande II) . . . . .	353
Glaser, Wolfgang, ed.	<i>Plays and Essays</i> (Charlotte Anderson) . . . . .	
Griesbach, Heinz	<i>Americans and Germans/Deutsche und Amerikaner: A Handy Reader and Reference Book</i> (Phillip J. Campana) . . . . .	356
Griesbach, Heinz, Rosemarie Griesbach and Gudrun Uhlig	<i>Deutsch mit Erfolg: Lemprogramm für Erwachsene: Lehrbuch für Anfänger</i> (K. Eckhard Kuhn-Osius) . . . . .	330
Grimm, Hans-Jürgen	<i>Deutsch mit Erfolg: A German Course for Adults: Self-study Manual for English-speaking Students</i> (K. Eckhard Kuhn-Osius) . . . . .	330
Gutzat, Bärbel	<i>Untersuchungen zum Artikelgebrauch im Deutschen</i> (Herbert Lederer) . . . . .	360
Hazzan, Anne-Françoise	<i>Lernziel Deutsch: Grundstufe 2. Lehrerhandbuch</i> (K. Eckhard Kuhn-Osius) . . . . .	336
Heine, Heinrich	<i>Let's Learn German Coloring Book</i> (Juliette Victor-Rood) . . . . .	343
Hieber, Wolfgang	<i>The Romantic School and Other Essays</i> (Jocelyne Kolb) . . . . .	142
Hirschbold, Karl	<i>Lernziel Deutsch: Deutsch als Fremdsprache.</i> . . . . .	
Hoffmann, E. T. A.	<i>Grundstufe 2</i> (K. Eckhard Kuhn-Osius) . . . . .	336
Kemme, Hans-Martin, ed.	<i>Pirschgänge im Sprachrevier</i> (Hal H. Rennert) . . . . .	149
Konrad, Roselinde and Kim Vivian	<i>Tales</i> (Charlotte Anderson) . . . . .	353
Kossuth, Karen C. and David R. Antal	<i>Mein Gespräch, meine Lieder: Liedermacher im Deutschunterricht</i> (Richard Rundell) . . . . .	150
Müller, Martin and Lukas Wertenschlag	<i>Mosaik: Deutsche Literatur</i> (Thomas Lovik) . . . . .	332
Musil, Robert	<i>Alte Legenden und neue Literatur</i> (Leroy T. Hopkins) . . . . .	138
Ogunteye, Katharine, May Opitz, and Dagmar Schultz, eds.	<i>Los emol: Schweizerdeutsch verstehen</i> (Richard J. Rundell) . . . . .	342
Omaggio, Alice C.	<i>Selected Writings</i> (Geoffrey C. Howes) . . . . .	354
Paleit, Dagmar	<i>Farbe bekennen: Afro-deutsche Frauen auf den Spuren ihrer Geschichte</i> (Leroy T. Hopkins) . . . . .	145
Rabura, Horst M. and Charles M. Barrack	<i>Language in Context: Proficiency-Oriented Instruction</i> (Wilfred M. Voge) . . . . .	151
Rivers, Wilga M.	<i>Themen: Materialienbuch zu den Bänden 1 and 2</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	338
	<i>Mosaik: Deutsche Kultur</i> (Thomas Lovik) . . . . .	332
	<i>Communicating Naturally in a Second Language: Theory and Practice in Language Teaching</i> (Roslyn Raney) . . . . .	349

Rogalla, Hanna and Willy Rogalla	<i>German for Academic Purposes: An Introduction to Reading Academic Publications</i> (Maureen T. Krause) . . . . .	139
Ryder, Frank G. and Robert M. Browning, eds.	<i>German Romantic Novellas</i> (Charlotte Anderson) . . . . .	143
Schmidt, Wolf A. von, Gerhard P. Knapp and Mona Knapp	<i>Impression/Expression Deutsch—Wiederholung und Erweiterung, Impression/Expression: Magazin für Kultur und Literatur</i> (Richard C. Helt) . . . . .	335
Schnitzler, Arthur	<i>Plays and Stories</i> (Geoffrey C. Howes) . . . . .	144
Schröder, Jochen	<i>Lexikon deutscher Präpositionen</i> (Marvin H. Folsom) . . . . .	359
Seelye, H. Ned	<i>Teaching Culture</i> (Richard C. Helt) . . . . .	148
Steinhauer, Harry	<i>Deutsche Erzählungen/German Stories: A Bilingual Anthology</i> (Charlotte Anderson) . . . . .	141
Stevens, Christopher, Jefford V. Vahlbusch and Geoffrey Howes	<i>Das studentenfreundliche Lesebuch: Ein Buch für die Mittelstufe</i> (Garry W. Davis) . . . . .	339
Turneaure, Brigitte M.	<i>Der treffende Ausdruck: Texte, Themen, Übungen</i> (Hugo Schmidt) . . . . .	344
Vail, Van Horn and Kimberly Sparks	<i>Der Weg Zum Lesen</i> (Nancy L. Chadburn) . . . . .	341
Walbruck, Harry A. and Roland H. Specht	<i>Deutsch—gestern und heute</i> (Allen E. Hye) . . . . .	334
Wallraff, Günter	<i>Ganz unten</i> (Klaus Engelhardt) . . . . .	357
Wenzel, Johannes, et al.	<i>Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik</i> (Herbert Lederer) . . . . .	360
Westhoff, Gerard J.	<i>Didaktik des Leseverstehens: Strategien des voraussagenden Lesens mit Übungsprogrammen</i> (Renate A. Schulz) . . . . .	347
Wilkes, Angela	<i>German Picture Dictionary</i> (Juliette Victor-Rood) . . . . .	343
Wilson, A. Leslie	<i>German Romantic Criticism</i> (Sabine Wilke) . . . . .	355
<b>Miscellaneous</b>		
Acknowledgements		3/163
Books/Materials Received for Review		153/362
Contributors		107/303
Editorial Policy		161
Information about UP		2/162
UP Index Vol. 19, 1986		155

